



جمهوری اسلامی ایران

بسمه تعالی

شورای نگهبان  
قائم مقام دبیر

شماره: ۹۵/۱۰۲/۲۳۸۴  
تاریخ: ۱۳۹۵/۷/۶  
پست:  
طبقه بندی:

### رئیس محترم مجلس شورای اسلامی

عطف به نامه شماره ۱۳۱/۴۲۹۲۸ مورخ ۱۳۹۵/۰۶/۱۶ و پیرو نامه شماره ۹۵/۱۰۲/۲۲۶۶ مورخ ۱۳۹۵/۰۶/۲۴:

**لایحه تصویب اصلاحات ضمایم کنوانسیون بین المللی جلوگیری از آلودگی دریا ناشی از کشتی‌ها ۱۹۷۳ (مارچ ۱۹۷۳/۷۸) - مصوب ۱۳۸۰ - و الحاقات و اصلاحات بعدی آن (موضوع: قطعنامه‌های شماره (۶۶/۲۴۶)، (۶۶/۲۴۷)، (۶۷/۲۵۶)، (۶۷/۲۵۷)، (۶۷/۲۵۸)، (۶۸/۲۶۶)، (۲۸/۱۰۷۰ الف)**

مصوب جلسه مورخ دهم شهریور ماه یکهزار و سیصد و نود و پنج مجلس شورای اسلامی در جلسه مورخ ۱۳۹۵/۰۶/۲۴ شورای نگهبان مورد بحث و بررسی قرار گرفت که مغایر با موازین شرع و قانون اساسی شناخته نشد.

#### تذکرات:

- ۱- در موارد متعدد این لایحه از جمله عنوان آن لفظ «کنوانسیون» به کار رفته است و لازم است معادل فارسی آن ذکر گردد.
- ۲- در جزء ۲ بند ۳ مقرر (صفحه ۲۶ مصوبه)، واژه «پمپ» غیرفارسی است و لازم است معادل فارسی آن ذکر گردد.
- ۳- در جزء‌های ۱ و ۲ بند ۳ (صفحه ۳۲ مصوبه)، آئین‌نامه اجرایی اسناد سازمان بین‌المللی دریانوردی دو مرتبه از واژه «استراتژی» استفاده شده و لازم است معادل فارسی آن ذکر گردد.
- ۴- پس از آنکه در بند ۱ (صفحه ۶ مصوبه)، از عبارت «آیین‌نامه بین‌المللی کالاهای خطرناک دریایی (آیین‌نامه آی‌ام‌دی‌جی)» استفاده شده، در بند ۲ تنها از مخفف «(آیین‌نامه آی‌ام‌دی‌جی)» استفاده شده است که لازم است تا عنوان مزبور مشابه مورد قبل به صورت کامل به کار برود.
- ۵- در سطر سوم عبارت صدر صفحه ۱۱ مصوبه، «اصلاحات ضمیمه تشریفات (پروتکل) ۱۹۹۷» به اشتباه معادل «۱۳۵۶» هجری شمسی دانسته شده که لازم است تاریخ شمسی به «۱۳۷۶» اصلاح شود.
- ۶- در صفحه ۱۶ مصوبه، مشابه موارد دیگر، پس از عنوان «اصلاح ضمیمه تشریفات (پروتکل) ۱۹۷۸» معادل تاریخ شمسی آن (۱۳۵۷) ذکر گردد.
- ۷- عبارت بند ۳ مقرر ۱۳ ضمیمه (مقرر در صفحه ۲۱ مصوبه)، نامفهوم است و بایستی اصلاح شود.
- ۸- در بند ۷ (مقرر در صفحه ۳۳ مصوبه)، واژه «تعهدات» اشتباهاً «تعهدات» آمده است.
- ۹- در جزء ۲ بند ۲۳ (مقرر در صفحه ۴۰ مصوبه)، عبارت «موارد مشکل‌دار مشخص شود را پیش‌بینی کند» نیازمند اصلاح و ویرایشی است.
- ۱۰- در جزء ۲ بند ۵۰ (مقرر در صفحه ۴۶ مصوبه)، عبارت «در آبهای آن خود» نیازمند اصلاح و ویرایشی است.
- ۱۱- در بند ۵۹ (مقرر در صفحه ۴۸ مصوبه)، واژه «مزبور» اشتباهاً «مربور» آمده است.

محمد رضا علیزاده  
قائم مقام دبیر شورای نگهبان